





ČERVA 01010018 MAGPIE

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm cow split leather, back – cotton fabric. Available sizes 10 - 11 according EN 420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon
2331 – protection levels EN388:03			
Abrasion resistance:	2	01010018 MAGPIE - article	
Cut resistance:	3	size	
Tear resistance:	3	production date(year)	
Puncture resistance:	1		
dexterity	3		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

BG ЗАЩИТНИ РЪКЪВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста с подплата. Длан от цпена кожа, гръб от памучен текстил. Предлагат се в размери от 10 до 11 в съответствие с EN 420:2003 и EN 388:2003.

Употреба: Разработени, за да предпазват дланите от механични рискове в сука среда, по специално в строителството, машиностроенето, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:

			
прочетете инструкцията за употреба	идентификация на производителя	ЕС съответствие маркировка	икона за механични рискове

2331 – EN 388:2003 Защитни нива			
Устойчивост на протриване:	2	01010018 MAGPIE - артикул	
Устойчивост на срязане:	3	размер	
Устойчивост на скъсяване	3	дата на производство(година)	
Устойчивост на прободяне:	1		
Чувствителност:	3		
EN388:03 – стандарт и година на издаване на стандарта			

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинна излъчване, да не се излагат на органични разтворители или техни пръски, смазки на масла, греси, минерални масла и вода.След употреба, премахнете грубите замърсявания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тясното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втърпени или по някакъв друг начин повредени ръкавици.Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов чан. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

ЕС Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice kombinované s bavlněnou podšívkou ve dlani. Dlaň je z hovězí šitápné kůže, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikosti 10 - 11 v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
2331 - Stupně ochrany EN388:03			
Stupeň ochrany proti oděru:	2	01010018 MAGPIE - typ rukavice	
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	3	velikost	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	dátum výroby (rok)	
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1		
Úchopová schopnost třída	3.		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávyým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědům a jejich parám, maziivým, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vřdných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe mit Futter. Die Handfläche ist aus Rindsplattleder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 10 - 11 in Übereinstimmung mit EN 420:2003 und EN 388:2003.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

			
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol
2331 – EN 388:2003 Schutzniveaus			
Abriebfestigkeit:	2	01010018 MAGPIE - Artikel	
Schnittfestigkeit:	3	Größe	
Reißfestigkeit:	3	Herstellungsdatum (Jahr)	
Punktionsbeständigkeit:	1		
Fertigkeit:	3		
EN388:03 -Standard und Ausgabejahr			

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuns. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von einer benannten Stelle unter der Nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia ausgestellt.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSEHANDSKER

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker. Oksepalst i håndflade og bomuldsstof på overhånden. Håndledeløf, manchet af gummiert stof. Lagerføres i str. 10 - 11 i henhold til EN 420:2003 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)
2331 – test-resultateret iht. EN388:03			
Slidstyrke:	2	01010018 MAGPIE – Varenr.	
Gennemskæring:	3	str.	
Ifturvning:	3	produktionsår	
Stikmodstand:	1		
Stimkighed	3		

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindeler. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, is såald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato .

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants en cuir de boeuf retendu en une pièce, doublure sur la paume, tissus coton au dos, poignet renforcé en coton, pouces et index intierement en cuir et plusieurs tistales recouverts. Disponible en taille 10 - 11 selon la norme EN 420:2003 et EN 388:2003.

L'Utilisation: Gants pour la protection des mains contre les dommages mécaniques dans un environnement sec. Spécialement conçu pour travailler dans la construction, l'ingénierie, les entrepôts, l'agriculture, etc.

Caractéristiques et marquage: Améliorer l'adhérence classe 3.

			
icône d'information	identification du fabricant	marquage CE de conformité	icône pour les risques mécaniques

2331 - niveaux de protection			
Contre frottements:	2	01010018 MAGPIE - type de gants	
Contre coupure:	3	taille	
Contre déchirure:	3	date (année)	
Contre perforation:	1		
Dextérité	3		

EN388-2003 - n° norme et l'année de publication

Entretien et l'utilisation de gants de protection: Gants de protection contre la chaleur rayonnante l'exposition aux solvants organiques, aux huiles, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kombinált védőkesztyű, tenyér egy darabból szabott szürke szarvasmarha hátsóttór, kéznhát és mandzsetta pamut. A mérete 10 - 11 -es az EN 420:2003 öszhangban.

Állkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérsékelt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:

			
olvassa el a tájékoztatót	gyártó azonosítója	EK megí-jel	mechanikai ártalmak ellen

2331 – védelmi képesség EN 388:03			
Kopáltsátság szemben:	2	01010018 MAGPIE - termék azonosító	
Vágással szemben:	3	méret	
Szakállással szemben:	3	gyártási idő (év)	
Átszúrással szemben:	1		
Fogási tulajdonság	3		

EN388:03 - szabvány

Használat és karbantartás: Óvja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kéfével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelemzés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépekátrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viseljen! Mindhen használatl előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát. Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsító intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Gyártó: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarorszáig Kft. 1222 Budapest, Nagytéri úty 112-116.

LV PIECU PIRKSTU AIZSGARCIMDI

Apraksts: Piecu pirkstu aizsargcimdi ar odēri. Zāmsādas plaukstas, kokvilnas aizmugure. Pieņemtie izmēri: 10 - 11 saskaņā ar EN 420:2003 un EN 388:2003.

Lietošana: cimdi izstrādāti roku aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē, īpaši piemēroti darbam celtniecībā, mašīnbūvē, noliktavās, lauksaimniecībā, u.c.

Piktogrammas un marķējums:

			
Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktogramma

2331 – EN 388:2003 aizsardzības līmeņi EN388:03			
Nodiluma izturība:	2	01010018 MAGPIE – artikuls	
Izturība pret iegriezumiem:	3	izmērs	
Izturība pret pīsumiem:	3	ražošanas datums (gads)	
Izturība pret caurduršanu:	1		
Veiklība:	3		

EN388:03 – standarts un lieviešanas gads

Lietošanas instrukcija: Nepakļauj cimdus tiešai karstuma, organisko šķīdinātāju, tauku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens ietekmei. Lielaokas neturimus notīrīt ar birsti un ļaut cimdus izžūt istas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmāšīnā un tīrīt ķīmiski.

Bridinājums: Neizmantojiet cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarības risks ar iekārtu kustīgām daļām. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmāru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdā stāvokli. Nekad neizmantojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskim cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastiktā maisā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļauj tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

EK tipa sertifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen van rundersplitteerkatooten met voering, volledig leren dui en wijsvingers, bedekte vingertoppen. Verkrijgbaar in maat 10 - 11 volgens EN 420:2003 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
2331 - beschermingsniveau			
Slijtvastheid:	2	01010018 MAGPIE - artikelnummer	
Sniijveerstand:	3	maat	
Scheursterkte:	3	productiedatum (jaar)	
Perforatieverstand:	1		
Precisie	3		

EN388:2003 - normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstregeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het